

بازتاب

اعطای درجه علمی - ترویجی» به فصلنامه سفینه

کمیسیون نشریات علمی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری، طی نامه شماره ۳/۴۱۵۸ تاریخ ۲ / ۵ / ۸۵، درجه علمی - ترویجی را برای فصلنامه سفینه مناسب دانستند.

در نامه مدیر کل امور پژوهشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری خطاب به مدیرمسئول سفینه آمده است: «در پاسخ به نامه شماره ۴۲۵ مورخ ۷ / ۱۰ / ۸۳ به اطلاع می‌رساند. نسخه‌های ارسالی مجله سفینه توسط هیئت محترم داوران، مورد بررسی و قضاوت علمی قرار گرفت. نتایج آن در جلسه کمیسیون مورخ ۱۷ / ۴ / ۸۵ ارزشیابی شد و با اعطای درجه علمی - ترویجی به مدت چهار سال موافقت به عمل آمد.»

ضمن تشکر از کمیسیون نشریات علمی، امیدواریم در ادامه حرکت علمی خود، گام‌هایی مفیدتر و پربارتر، در راه روشن خود برداریم. در این جهت، بار دیگر، از خداوند متعال، استعانت و از خوانندگان فاضل و پژوهشگر، یاری می‌طلبیم.

ج.ج.



نظری بر مقاله «بایسته‌های پژوهشی درباره صحیفه سجادیه»

در شماره ۶ فصلنامه گران سنگ «سفینه» مقاله ارزنده‌ای تحت عنوان «بایسته‌های پژوهشی درباره صحیفه سجادیه» به قلم پژوهشگر والامقام حضرت حجة الاسلام و المسلمین سید احمد سجادی مسئول مرکز تحقیقات رایانه‌ای حوزه علمیه اصفهان مورد مطالعه و استفاده قرار گرفت. ضمن تقدیر از معظم له - که حضرتش را به بنده لطف و محبت خاصی است - تذکر بعضی از مطالب درباره بعضی از مسائل مطرح شده در مقاله

فوق ضروری به نظر می‌رسد:

۱ - در صفحه ۱۶۷ همان شماره فصلنامه از مقاله مذکور چنین نگارش یافته: «در صحیفه نیز موضوع‌نگاری در ابتدای مسیر می‌باشد. کتاب «الدلیل الی موضوعات الصحیفه السجادیه» که توسط محمد حسین مظفر نگارش یافته و منتشر شده، ابتدائی‌ترین موضوع‌نگاری و در عین حال دقیق می‌باشد.»

نویسنده محترم پس از ذکر این مطلب، از صحیفه موضوعی دیگری که نشر یافته باشد، نامی به میان نیاورده است. در حالی که ترجمه‌ای به فارسی به قلم محقق سترگ علیرضا رجالی تهرانی از صحیفه سجادیه منتشر گردیده، که بعد از ذکر ادعیه صحیفه و ترجمه فارسی آنها، از صفحه ۳۸۹ تا صفحه ۴۶۵ به ذکر فهرست موضوعی صحیفه پرداخته و در مقایسه با کتاب «الدلیل الی الموضوعات الصحیفه السجادیه» به قلم جناب مظفر - تقریباً - هیچ‌گونه وجه تشابهی بین موضوعات استخراج شده از دعا‌های صحیفه وجود ندارد.

۲ - نویسنده محترم در صفحه ۱۷۰ چنین مرقوم فرموده‌اند: «هم اکنون صحیفه سجادیه به جز زبان فارسی تنها به زبان‌های انگلیسی، تاجیک، اردو، روسی ترجمه‌ای یگانه شده...»

نگارنده در کتاب «آشنائی با صحیفه سجادیه» با استناد به مدارک ذکر نموده که صحیفه علاوه بر زبان‌های فوق به زبان‌های آلمانی و فرانسه نیز ترجمه شده است. (ص ۹۷ کتاب فوق، ناشر: انتشارات زائر: آستان مقدس حضرت معصومه علیها السلام قم، چاپ اول، تابستان ۱۳۸۲).

یک پروفیسور لهستانی نیز موضوع ترجمه و چاپ صحیفه را به زبان لهستانی خدمت آیت الله سیّد مجتبی موسوی لاری گزارش کرده بود.

قسمت پایانی این مطلب نقل یادداشتی است که پژوهشگر عالیقدر علی علیزاده در دفتر یادداشت نگارنده نگاشته‌اند: «صحیفه سجادیه برای اولین بار در سال ۱۳۸۳ در کشور هندوستان به زبان تامیل توسط شیخ لافریدنی ترجمه شده است. به زبان تامیل در هندوستان، سریلانکا و کشورهای جنوب شرق آسیا صد میلیون نفر تکلم می‌کنند و این کار پس از دو سال تلاش برای ترجمه و اصلاح و ویرایش توسط سازمان حوزه‌ها و

مدارس علمیه خارج از کشور به زیور طبع آراسته گردید و الحمدلله استقبال بسیار فراوانی از آن به عمل آمده است.»

در خاتمه مجدداً تشکر و ارادت خویش را خدمت فرهنگیان کوشا جناب سجادی معروض می دارم.

احمد باقریان - جهرم

تصحیح اغلاط مطبعی شماره ۵ تا ۷

با تمام دقتی که در مرحله نمونه خوانی به کار می رود، باز هم با غلطهای مطبعی روبرو می شویم که گاهی سبب تغییر معنی می شود. با عرض سپاس از خوانندگان فاضل و تیزبین که این گونه نکات را به ما یادآور می شوند، به موارد زیر اشاره می شود.

شماره ۵ ص ۱۸۰ س ۱۱: پایان ← پایان

شماره ۶ ص ۳۳ پاورقی ۱: فضل نذکر ← فصل نذکر

شماره ۶ ص ۹۰ س ۱۵: ایام ← ایام

شماره ۶ ص ۹۷ س ۱۳: صحیفه ← صحیفه

شماره عرض ۱۰۴ س ۲۱: سحادیه ← سجادیه

شماره ۶ ص ۱۰۵ س ۱۲: نهج البلاغه ← نهج البلاغه

شماره ۶ ص ۱۲۶ س ۹: خوشبختانه ← خوشبختانه

شماره ۶ ص ۱۲۶ س ۲۱: لغوی ← لغوی

شماره ۶ ص ۱۶۳ س آخر: گبرند ← گیرند

شماره ۷ ص ۷۰ پاورقی ۳ (سطر ۱۲ پاورقی): زین العابدین بن علی ← زین الدین بن علی

شماره ۷ ص ۹۱ س ۱۵: یاد ← یاد

شماره ۷ ص ۱۳۹ س ۱۲: قرار دارد ← قرار داد

شماره ۷ ص ۱۳۹ س ۱۷: طیبیه ای ← طیبیه ای

شماره ۷ ص ۱۷۹ س آخر: لحاح شاه ← الحاج شاه

همان سطر: لحاق پیر محمد بیک بن فقر شاه ← الحاج پیر محمد بیگ بن خضر شاه

